



ACTAS DO COLÓQUIO DE MUSEOLOGIA INDUSTRIAL

# RECONVERSÃO E MUSEALIZAÇÃO DE ESPAÇOS INDUSTRIAIS

ACTAS DO COLÓQUIO DE MUSEOLOGIA INDUSTRIAL

**RECONVERSÃO E MUSEALIZAÇÃO  
DE ESPAÇOS INDUSTRIAIS**

**EDIÇÃO**

Associação para o Museu  
da Ciência e Indústria

**COORDENAÇÃO EDITORIAL**

Maria da Luz Sampaio

**PROJECTO GRÁFICO**

Arquétipo Design

**IMPRESSÃO E ACABAMENTO**

Litogaia Artes Gráficas

1.ª Edição · 2003

Depósito Legal n.º 204643/03

ISBN: 972-98277-3-7

Tiragem: 1000 ex.

**FOTOGRAFIA DA CAPA**

Interior da antiga Fábrica  
da Companhia de Moagens  
Harmonia – Museu da Indústria  
© Paula Abreu · 2002

**TÍTULO**

Actas do Colóquio  
de Museologia Industrial  
“Reconversão e Musealização  
de Espaços Industriais”

**LOCAL**

Auditório da Biblioteca Municipal  
Almeida Garrett, Porto

**DATA**

17 e 18 de Outubro de 2002

**COMISSÃO ORGANIZADORA**

Alice Semedo  
Álvaro Domingues  
Armando Coelho Ferreira da Silva  
Maria da Luz Sampaio

**SECRETARIADO**

Armandina Silva  
Sofia Lage

**EDIÇÃO CO-FINANCIADA PELO FEDER  
OPERAÇÃO NORTE****APOIOS**

Câmara Municipal do Porto  
Fundação para a Ciência  
e Tecnologia – Ministério da Ciência  
e Ensino Superior

**Patrocínios**

Barclays  
Sandeman

## SUMÁRIO

- 3 INTRODUÇÃO  
*Comissão Organizadora*
- 9 ABERTURA  
*Marcelo Mendes Pinto*  
*Armando Coelho Ferreira da Silva*
- ACTAS
- 21 INTERVIR NO PATRIMÓNIO INDUSTRIAL: DAS EXPERIÊNCIAS REALIZADAS ÀS NOVAS PERSPECTIVAS DE VALORIZAÇÃO  
*Ana Cardoso de Matos*  
*Isabel Maria Ribeiro*  
*Maria Luísa Santos*
- 35 REFLEXIONES SOBRE LA REHABILITACIÓN Y MUSEALIZACIÓN DE LOS ESPACIOS INDUSTRIALES  
*Victoria Rabal Merola*
- 43 PROJECTO: ROTA DO PATRIMÓNIO INDUSTRIAL DO VALE DO AVE – ADRAVE  
*Suzana Faro*
- 55 PAISAGEM E MEMÓRIA: A ROTA COMO ESTRATÉGIA DE MUSEALIZAÇÃO  
*Lúcia Baptista*  
*Paulo Providência*
- 79 O MUSEU DA INDÚSTRIA DE CHAPELARIA DE S. JOÃO DA MADEIRA  
*Sérgio Lira*
- 89 CONCEPTUALIZAÇÃO E ESTRATÉGIAS DO PROJECTO  
*Pedro Borges de Araújo*
- 101 REUSING REDUNDANT INDUSTRIAL AND OTHER BUILDINGS FOR MUSEUMS AND GALLERIES AND WORKSPACE. “A BRITISH EXPERIENCE”  
*Peter Eley*
- 113 A FORÇA DA INDÚSTRIA NA TRANSFORMAÇÃO DA CIDADE OITOCENTISTA  
*Domingos Tavares*
- 121 PATRIMÓNIO INDUSTRIAL E REQUALIFICAÇÃO URBANA  
*Álvaro Domingues*
- 133 METAMORFOSE DE UM LUGAR: ALFÂNDEGA NOVA DO PORTO/MUSEU DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
*José Paiva*
- 143 A CENTRAL TERMO-ELÉCTRICA DE MASSARELOS – UM PROJECTO DE REQUALIFICAÇÃO  
*Cristina Pimentel*
- 151 MUSEU DA IMPRENSA: DO CARVÃO À TINTA DE IMPRESSÃO  
*Luis Humberto Marcos*
- 167 ANTIGA FÁBRICA DE MOAGENS HARMONIA – DE FÁBRICA A MUSEU DA INDÚSTRIA DO PORTO  
*Alice Semedo*  
*Álvaro Domingues*  
*João Rapagão*  
*Maria da Luz Sampaio*